

DIARI DE MATARÓ



Redacció i Administració: Barcelona, 13 - Telèfon 255 — ANY IX — DIMARTS 6 OCTUBRE 1931 — NUM. 2472 — Subscripció: Mataró, 2 ptes. mes. - Fora, 7'50 ptes. trim.

Serenitat i esperit de sacrifici

Més que exagerada, és suspecte, l'actitud pessimista de certs elements que no s'han pas significat per la seva adhesió a la República, i que s'aprofiten del mal-estar universal, per a anunciar tota mena d'estralls imminents, i el que és pitjor, atribuir-ne la culpa al nou règim espanyol. Cal que tothom estigui prevenut contra els pessimistes. La major part de les vegades, si ho investigàveu bé, hi trobaríeu, en lloc d'un esparidit sincer, un monàrquic mal intencionat. Malauradament, les coses no permeten ni donen lloc a l'optimisme, però, fixeuvos que no és pas a la Península Ibèrica solament, aquesta crisi econòmica provocadora d'inquietuds, sinó que és una crisi universal, de la qual no s'escapen els països de més sòlida estructura política i social, de màxim prestigi financer i de millor organització econòmica. Avui, fora Dinamarca, tota l'Europa viu més o menys inquieta. I el mal és molt anterior a l'adveniment de la República espanyola. És més, potser podríem assegurar, que la República a Espanya s'ha proclamat molt abans del que era d'esperar, perquè la crisi econòmica de la Península l'ha precipitada. En termes més clars, diríem: Què la República, és, en part, conseqüència de la crisi que va desacreditar el vell règim, i no que la crisi és conseqüència de la República. No hi ha, per tant, raó, per exagerar el pessimisme i molt menys si hom esguarda el panorama financer d'Europa i del món. Anglaterra s'ha vist precisada a prendre mesures enèrgiques. França, ens anuncien els darrers telegrams, que té el seu Banc Nacional de Crèdit en situació anguniosa. Suïssa, darrerament, ha hagut de suportar la fallida d'una de les seves entitats bancàries de més prestigi, i no parlem pas d'Alemanya, on, encara ahir, el Banc Schoenberg, feia suspensió de pagaments, ni d'Àustria, cada jorn més apurada, ni d'Hongria, ni de Grècia, que ha acordat tancar la Borsa, perquè cada nació que esmentariem seria com un plany i una amenaça de ruïna. Espanya no està pas pitjor que les altres. Tampoc hem d'alarmar-nos exageradament davant dels conflictes socials. Quan el diner falla, els conflictes d'estaments i les vagues, es multipliquen. Per això les veureu esteses a tots els països i omplint sovint els telegrams d'informació de les agències estrangeres. A Txecoslovàquia, en un mes se n'han registrades trenta cinc, tres de generals i trenta dues que han afectat a setanta dos establiments. L'equilibri trencat a la tardor del 1914, amb la declaració de guerra, no s'ha restablert encara i possiblement tardarà temps a restablir-se. Però estigueu segurs, que si quelcom no ha d'ajudar a restablir-lo, abans el contrari, és el pessimisme. En canvi, és un gran factor de redreçament i una ajuda eficaç en les hores de perill, la serenitat. És molt comú jutjar sempre la darrera malvestat com la pitjor de totes i això és degut a què les angúnies quan han passat, s'esborren de la memòria i només es valoritzen les presents. Aquesta crisi universal que preocupa el món enter, no es pot negar que és sèria i àdhuc que és greu, però d'altres n'hi ha hagut de pitjors, en el transcurs del temps i en la vida dels pobles.

El que cal, és que tothom l'afronti amb coratge i amb la decisió ferma de vèncer-la. A això poden ajudar-hi eficientment dues coses. Una, és la serenitat de tots, i l'altra, un esperit de sacrifici que permeti l'acord i l'harmonia entre tots els factors de producció que justament en aquesta hora, per tal de superar la crisi, s'han de posar en ple rendiment, i aquest sacrifici, bé se'l mereix la humanitat i d'una faisó especial la nostra pàtria catalana.

Francesc M. Masferrer

NOTES POLITIQUES

Les eleccions de diumenge

L'acta de Marti Esteve

Retallem de *Las Noticias*:

«Se nos ha asegurado, por persona autorizada, que consultado anoche al ministerio de la Gobernación respecto si en las elecciones celebradas anteayer en Barcelona debía aplicarse el «quorum», contestaron que no debía aplicarse por tratarse de unas elecciones complementarias.»

La mort de Don Jaime de Borbó

Un comentari

El corresponsal del *Diario de Barcelona* a Madrid diu en la seva carta d'avui:

«El 2 del actual, a las siete y media de la tarde ha fallecido en su casa particular del Boulevard Hoche, de París, a los sesenta y un años de edad, el Pretendiente a la Corona de España Don Jaime de Borbón, víctima de una afec-

ción cardíaca que rápidamente lo llevó al sepulcro. Rodeaban al muerto, en el momento de partir de este mundo, media docena de personalidades amigas, poseedoras de la nacionalidad española, su servicio particular y el Capellán que hubo de administrarle los Santos Sacramentos. El tránsito de esta vida a la eterna, lo realizó el Príncipe sin grandes sufrimientos, pues el desarrollo súbito de la afección, apenas si le dió tiempo para que el carruaje que le conducía a Clichy, donde tenía la costumbre de pasear casi a diario, hiciera el recorrido de vuelta al punto de partida. Don Jaime, desde que tomó parte en la campaña ruso-japonesa, se encontraba deprimido de salud explicando ello su oposición constante a contraer matrimonio y el género de vida un tanto excéntrica que hizo hasta el momento de tomar los umbrales de la vejez.

Aunque al ocurrir la muerte del Pretendiente, sus partidarios afirmaron que los derechos de éste a la Corona

La tribuna del lector "República de Trabajadores"

Segons la definició constitucional de la República Espanyola, són una república de «trabajadores», però el poble per repetir la paradoxa, que és el moll de l'os de la nostra història, en la jornada electoral passada va voler desmentir aquesta pintoresca definició política que se'ns ha penjat. Els «trabajadores» de la República de «trabajadores» varen tenir mandra d'exercir la més alta prerrogativa ciutadana. Els ciutadans de la República de «Trabajadores» van fer que la diada electoral, malgrat l'abrandament de les propagandes de partit, fós apàtica i grisa, particularment per aquelles multituds entusiastes que seguien els *arrendatarios* de la República i la revolució, per caçar el cel amb les dents, com els prometien en les prédiques per les primeres eleccions per a diputats a les Corts Constituents.

És encara a la memòria de tothom aquells pits de militars que en les processons de casa lluien el pes enormement feixuc de la glòria, simbolitzada en trocets de llauana, llautó i fins de vegades amb plata autèntica i tot. No obstant, nosaltres ni vosaltres érem prou ingenus per creure en la veracitat de aquella representació gloriosa. Tots sabem que precisament l'exèrcit que sostenia la Monarquia, no era ben bé el que semblava. Això mateix ha passat amb els arrendataris de la revolució, amb la gent de l'extrema esquerra verbal. Han seguit tots els teatres i camins enllà fent l'apologia de la seva gesta *revolucionaria* en proclamar-se la República Espanyola, per la força exclusiva únicament,—això ho diem nosaltres—, d'una majoria aclaparadora del sufragi en les eleccions del 12 d'abril, voluntat manifesta i contundent de tota llei de ciutadans, àdhuc dels que porten ciris a les processons, i dels que escusant-se en la fortor de la cera han trobat un mitjà de suplir la manca de recursos polèmics per enfrontar-se amb el contra-opinant. Però amb ells els ha passat allò d'aquells militars de la processó que suara retrèiem: el poble els anava a veure, però no els creia pas. Als empresaris de la revolució, el poble els escolta, fins i tot troba que fan bonic, però ara ja no els creu. En la passada

de España ceden en favor de su tío paterno Don Alfonso de Borbón y de Austria, que vive en las inmediaciones de Viena hace más de medio siglo, no se les oculta que por la edad avanzada de este candidato y su carencia de descendencia directa, no puede encarnar aspiración alguna viable de inmediato porvenir. Si la marcha de los acontecimientos en España impulsiera un acercamiento de las derechas, no ofrecería para lograrla grandes dificultades la situación del tradicionalismo.»

Finances i Economia

Resum de la setmana passada

No han ocorregut acontereiments d'importància; en el món financer en el transcurs de la passada setmana, arreu segueixen els comentaris relatius a l'actual situació d'Anglaterra i la forma en que serà possible reconstruir la situació econòmica del poble anglès.

Entretant la lliura ha recobrat bona part del terreny perdut. Així hem vist que la cotització de la lliura respecte el franc era ans de la catàstrofe a 123, i que baixà a 86 i avui tornem veure-la a 101. Les oscil·lacions actuals són inevitables, i més si tenim present la gran circulació de la moneda anglesa, que fins fa poc era el vehicle de la majoria de les operacions comercials de tots els pobles del món.

Pel que respecte a Espanya, la crisi de la lliura ha donat lloc a un seriós problema. El que fa referència el cèlebre emprèsit concertat amb el fi de retirar les «dobles» circulants. Com deu recordar-se, el crèdit de 3 milions de lliures or que teniem al Banc Internacional de Pagaments, fou traspassat al Banc de França i utilitzats en francs or. Naturalment, el dallabaix de la lliura, no ha afectat per a res a les condicions del crèdit esmentat. En canvi, ha donat peu a un cas molt interessant, ja que els comerciants espanyols que tenien fetes les seves operacions en lliures, ara es troben que han de perdre el bonic benefici de 10 a 13 pessetes per lliura i resten impossibilitats de rescabalar-se de les pèrdues anteriors.

A tal fi, obeeix el decret del ministre de Finances, que tants comentaris ha merescut arreu i especialment en els cercles financers. Cal tenir en compte que la majoria dels elements bancaris eren oposats a dit decret, que no sols els perjudica a ells, sinó també a bona part de la seva clientela. Realment, és un cas difícil de resoldre, ja que les pèrdues que oscil·len de 60 a 100 milions de pessetes, no és possible carregar-les al Tresor o bé al Banc d'Espanya, i encara menys a la Banca privada. Ara bé, carregar enterament la pèrdua sobre el comerciant, que s'ha trobat enredat en virtut de l'obligació que el Govern els imposà, ho trobem molt arbitrari i la cosa més justa hauria estat repartir entre el Tresor, el Banc d'Espanya i els comerciants les pèrdues totals.

Les Borses mundials, segueixen afec-

tades pel dallabaix anglès. La majoria dels valors han seguit una corba descendent, i molts d'ells han arribat a límits ja mai sospitats. Unicament la Borsa de París, sembla conservar el seu prestigi i encara molt feblement.

En quant als mercats bursatils espanyols, la paralització és quasibé absoluta. Les operacions, són de migrada importància i la tendència és baixista. El diner segueix retret, bo i esperant que poc a poc es restableixi la confiança perduda.

Al començar la setmana, hi hagué quelcom d'optimisme en la cotització de les obligacions ferroviàries, que milloraren uns quants enters. No pogué mantenir-se aquell optimista i al final abandonaren els seus avenços. Hi ha hagut una reculada de les Obligacions Cooperatives Fluid Elèctric, que resten a 56 i de les Oblig. Regadius Llevant 5 per cent.

El Tallament del cupó, no ha donat lloc a variacions d'importància i la majoria dels valors han cotitzat a preus semblants als anteriors. Els valors d'Estad, queden fermes. Hi ha desorientació en el grup dels municipis en part justificada per els reiterats anuncis de properes emissions. Els valors industrials, fluixets degut a la continuada oferta de paper. En el grup d'accions al comptat, cal ressenyar la baixa a 27 del Funicular de Montjuïc. Les Telefòniques, cotitzen als voltants de 100 i les ordinàries a 104.

En el mercat a terme, les operacions han escassejat. En conjunt tot ha baixat. Els Nords i Alacants, que arribaren a 56 i 143 han caigut fins a 53 i 39 respectivament. El Colonial, ha passat de 53 a 47 i les Aigües a 138. Hi ha hagut bon negoci en Explosius, que han sofert oscil·lacions d'importància, ja que del canvi de 97 van pujar fins a 110 per restar finalment a 103. Gran moviment de les Chades, de 370 fins 425 i posteriorment a 394. Estancament dels Petroleus a 5 duros i fluixetat dels Fords i Montserrat a 178 i 27 respectivament.

En conjunt la situació del mercat, segueix poc optimista i acusant una gran paralització de tots els negocis. A més, l'importància dels propers debats parlamentaris obliga a una prudencial abstenció.

Tàcit

(Prohibida la reproducció)

lluita electoral, els que de la revolució verbal ja en tiren pilota a l'olla, han estat magnànims en no presentar-se per no decepcionar el correfligionari de bona fé. El seu company de coalició, senyor Serra i Moret, ha provat sort pel seu compte, i malgrat l'influència, l'abassagament de càrrecs i sous, no ha pogut fer arriar el seu carretó. L'Extrema Esquerra Federal encara no ha arribat a una quarta part dels sufragis que va tenir en les passades eleccions, els Comunistes també s'han quedat a

mig camí del fet l'altra vegada, la Lliga Regionalista en aquesta jornada, malgrat el triomf, en comparació a les eleccions anteriors ha augmentat tan sols un miler de vots i si s'ha salvat del naufragi és per haver emprat a l'inversa els procediments de l'Esquerra Republicana de Catalunya. La Lliga ha fet mig surar la barca estellada, fent por al menastralet, al burgès segle XIX i al capellanet de poble. Com deia Bofill i Maties, l'Esquerra va saber explotar la reacció revolucionària contra set anys de

dictadura i la Lliga ha explotat ara la reacció conservadora contra els excessos demagògics dels professionals del desordre.

D'aquesta jornada apàtica, grisa i alligadora per molts, només n'ha reeixit Acció Catalana. Acció Catalana ha doblat els votants i ha fet triomfar el seu candidat. Això contra les agressions de L'Opinió, l'òrgan de l'Esquerra i les recomanacions seràfiques d'aquell home que fa cantar i feien ballar els esquerrans. Acció Catalana ha triomfat amb el mateix programa i la mateixa bandera d'abans del 14 d'abril, i amb les mateixes ganes de sempre de no fer riure el món, que tenen els que volen motejar-nos de República de «trabajadores de todas clases y precios» que varen patrocinar els que ara per no treballar no han volgut ni tan sols votar.

Gaspar Duran

NOTES DE MONTSENY

Arbúcies

S'ha celebrat el tradicional Aplec de la Capella, amb ofici a tota orquestra i sermó pel Dr. Ramon Pagès. A la tarda, funció pròpia del dia, Rosari i sermó.

Als establiments s'han venut les «coques» típiques de la diada.

—En el Jocs Florals de Castelló d'Empúries s'ha concedit el primer accésit a la Flor Natural al poeta arbucienç Rafael Vilà Barnils.

Corresponsal

Sant Celoni

Una querrela contra l'Alcalde. —L'exagutzil d'aquest Ajuntament senyor Orra, ha presentat al Jutjat d'Arenys de Mar una querrela contra l'Alcalde senyor Coll i l'ex-dipositari senyor Sibina, per diversos delictes.

Han prestat ja declaració davant del jutjat en qualitat de testimonis, tots els ex-alcaldes i tinents d'alcalde dels Ajuntaments de les dictadures.

Casaments. — En la parroquial de Sant Marí d'aquesta vila, ha contret enllaç matrimonial el jove cafeter del Centre Popular, En Sebastià Masferrer, amb la senyoreta Catarina Vilà.

—A l'Església parroquial de Sant Joan i Sant Josep de Mataró, s'uní matrimonialment la nostra conveïna Francesca Roca amb el jove matoroní Joan Gras.

Corresponsal

Palautordera

Ha estat destinat a Badalona el vicari Mossèn Santiago Garcia, i ha vingut a substituir-lo Mossèn Narcís Pagès.

—Estan fent-se els preparatius per la propera Festa Major del Remei. Enguany es presenta un xic magre a causa de la fonda crisi de treball que travessa la vila.

Corresponsal



... no es pot beure impunement qualsevol beguda. N'hi ha una que la recomanem especialment i que es pot beure pura o barrejada amb vi, sense alterar-lo. S'obté dissolvent en un litre d'aigua potable el contingut d'un paquet de

Lithinés del Dr Gustin

i així, s'aconsegueix una aigua alcalina, litinada, recomanada per a dissoldre l'àcid úric i contra totes les afeccions dels Ronyons, Fetge, Bufeta, Budells, Païdor...

DE VENDA PER TOT ARREU

Clinica per a Malalties de la **Pell i Sang** Tractament del Dr. **VISA-Dr. Llinàs**
Curació de les «úlceres (llagues) de les cames» — Tots els dimecres i dimenges, de 11 a 1 : — CARRER DE SANTA TERESA. 50 : — MATARÓ

Facècies i anècdotes

El del violí

Hi hagué un temps que Marcel·lí Domingo i Prieto anaven junts a fer propaganda republicana. A tot arreu eren ben rebuts. Prieto, però, tenia una certa enveja de l'èxit del seu company car de l'únic que es parlava era de Domingo, mentre de «Don Inda» ningú no en feia cas.

—Mira: aquell és Marcel·lí Domingo! El de les ulleres. Marcel·lí Domingo!

Entraren un cop en un teatre de varietats i prengueren seient. La gent començà a fixar-s'hi i sonà de nou el nom del ministre d'Instrucció Pública d'avui. Unes senyores que tenien al costat callaren com si no els interessés altra cosa que l'espectacle.

Prieto va preguntar-les hi:

—Vostès no saben qui és Marcel·lí Domingo?

I una d'elles respongué:

—Em sembla que deu ésser un d'aquests excèntrics que toquen el violí a l'escenari.

Obertura de curs al Centre Cultural

El prop passat dijous tingué lloc l'acte de l'obertura del curs escolar 1931-32, que a més representava per aquesta novella Entitat el començament de les tasques que s'ha proposat portar a cap dintre nostra ciutat.

A l'acte, que es celebrà en l'intimitat, hi foren invitats, a més dels socis, el Professorat i la Premsa, juntament amb els alumnes que ja estaven matriculats.

Varen fer ús de la paraula el secretari senyor Puig, els senyors Rovira, Emili Pineda, Antoni Pineda, Borràs, Flaquer, Soler i finalment el president senyor Artigues qui resumí l'acte.

El senyor Antoni Pineda, en el seu

parlament, rectificà una nota tramesa per l'entitat al DIARI DE MATARÓ en la qual s'assegurava que el Centre seria la primera entitat que donaria ensenyança de català, ja que en el Círcol Catòlic s'està donant des de fa molts anys.

Desitgem que els propòsits dels directius d'aquesta acadèmia es vegin coronats per l'èxit.

La sort del professor Blanco

La premsa diària va publicar divendres i dissabte, el telegrama següent:

«S'ha rebut un despaix de Nova York comunicant que, segons notícies particulars rebudes de Caracas (Venezuela), el yacht «Evalú», tripulat pel professor català de la Universitat de Boston, Enric Blanco i la seva filla, ha realitzat feliçment la travessia de l'Atlàntic meridional i ha arribat a La Guaira (Venezuela), des d'on, després, de descansar comptats dies, reprendrà el seu arriscat viatge al voltant del món.

La primera etapa de l'«Evalú» serà la costa colombiana.

La Rambla d'ahir afegeix:

«Fins el moment actual, nosaltres no hem tingut confirmació oficial d'aquesta notícia. No desconfiem, però, de rebre-la i no cal dir que aquest és el nostre desig més fervent com és el de tots els nostres compatriotes que esperen que Blanco i la seva filla, arribaran a dur feliçment a terme llur gesta temerària.»

M. Vallmajor Calvo

Corredor de comerç col·legiat
Molas, 18-Mataró-Telèfon 264

Intervé subscripcions a emissions i compra-venda de valors. Cupons, girs, préstecs amb garantia d'efectes. Llegitimació de contractes mercantils, etc.

ELS ESPORTS

Basquetbol

Camp de l'Iris

Iris, 23 - Societat Patrie, 27

En el camp que l'Iris ocupa a l'Avinguda de la República es celebrà abans d'ahir matí aquest encontre, que resultà altament interessant i mogut.

Com és natural, el Patrie no presentà el seu primer equip complet, però arrengrerà un conjunt de molta potència en el qual destacà el bon joc de Font i l'oportunitat de Grau en tirar a basquet.

A l'equip de l'Iris hi havia la particularitat de que es presentava per primera vegada amb la nova formació, conseqüència de la seva fusió amb el Llevant. En vàrem treure una bona impressió i creiem que esdevindrà un excel·lent equip. El millor d'ells fou Llopart, tenint els altres moments de tot.

Arbitrà Maunier, el conegut jugador del Patrie, i els equips eren formats pels jugadors següents: Corominas, Solduga (2), Grau (17), Font (8) i Hospitalera per la Societat Patrie, i Bonamusa, Carbonell, Jané (2), Mauri (11) i Llopart (9) per l'Iris.

X.

Futbol

Camp de l'Illuro

Depen. Mercantil (2.on equip), 1
Illuro (infantil), 10

Molt poca cosa podem dir d'aquest partit jugat diumenge passat al matí, puix el resultat indica per si sol el que fou, o sigui una forta pressió ilurenca amb la corresponent sèrie de gols i res més.

Els gols foren marcats per Roig (4), Gregori (4) i Laguia (1).

Arbitrà el senyor Simon i l'equip infantil es formà amb Masvidal, Anglada, Toll, Cabot, Vilanova, Trunas, Laguia, Gregori, Roig, Morell i Tos.—Sam.

NOTICIES

—Si voleu un disc demaneu-lo a la Casa Masdeu que és la casa més ben assortida, la més antiga i més acreditada en aparells de Gramòfon-Ràdio, doncs no en và és el representant exclusiu en aquesta ciutat de «La Voz de su Amo». Rambla de Mendizábal, 21.

Per un oblit deixarem de consignar ahir que la nota referent als actes en sufragi de l'ànima de Don Jaume de Borbó ens fou pregada la seva publicació per les entitats jaumines de la nostra ciutat.

—¡ESPORTIUS! Demaneu una Sidra Xampany gelada «El Gaitero». Preu: 0'75 pessetes. La trobareu en el BAR CANALETAS. Representant a Catalunya: Fill de P. Marínez — Barcelona.

Hem rebut la lletra següent:

«Senyor Director del DIARI DE MATARÓ
Molt senyor meu:

Amb motiu d'estrenar-se en el Teatre Bosc d'aquesta localitat el dia 17 del present, una Trilogia Claveriana que baix el lema de Progrés, Virtut i Amor he escrit; he cregut oportú el prop-venent dimecres, dia 7 del present, a les nou de la nit, en el local de la Plaça de la Llibertat, 8 pis primer (Cafè del Centre), donar a conèixer el contingut de l'esmentada Trilogia a n'els representants de la premsa invitada que tinguin a bé honrar-me amb la seva assistència tenint a gran estima l'acceptació d'a-

questa preferència de la qual me'n sento obligadíssim per molts i justificats motius.

Favor que de vostre espera merèixer aquest seu atent s. s. *Fèlix Ribas i Pla*. Mataró, 5 d'octubre de 1931.»

Agraïm a l'amic Ribas la seva atenta invitació.

—No us agrada sentir la ràdio perquè els bons aparells són excessivament cars? Demaneu una audició i preus a La Cartuja de Sevilla dels aparells Lyrophon i en sereu els més entusiastes propagadors.

Segons ens comunica la Comandància de Carrabiners, les forces d'aquest cos de guarnició a Mataró practican exercicis de tir al blanc els dies 9 i 10 del corrent, de 7 a 11 del matí en el recinte del «Tiro Nacional de España», cosa que fem avinent a tothom especialment a la gent de la Platja.

TEATRE BOSCH

Dimecres dia 7 d'octubre

Nit, a dos quarts de deu

UNICA REPRESENTACIÓ
a càrrec d'una celebrada

ORQUESTRA DE NEGRES

acompanyada d'un número
de notables artistes
de varietats

PREUS POPULARÍSSIMS

Servei meteorològic de Catalunya

Situació general atmosfèrica d'Europa a les set hores del dia 6 d'octubre de 1931:

Hi ha avui dos centres anticiclònics situats l'un a Itàlia i l'altre a l'Atlàntic al sud de les Açores. El temps és bo a Itàlia i al nord d'Àfrica i núvol i boirós a l'Atlàntic i Península Ibèrica.

Una depressió que passa per Escòcia, de ponent a llevant, produeix mal temps amb fortes pluges i vents del Sud a totes les Illes Britàniques i costes de Noruega.

—Estat del temps a Catalunya a les vuit hores:

Fa bon temps, però a la meitat costanera hi ha molts núvols i boires. Els vents són fluixos, de direcció variable, i les temperatures suaus.

La temperatura mínima d'avui ha tingut lloc a Ribes amb 5 graus, i la màxima d'ahir, a Tremp amb 30.

N. Clavell Masuet

Corredor de Canvi i Borsa

Barcelona Mataró
Rbla. Flors, 16. ent. Riera, 56
Telef. 18.413 Telef. 107

Subscripcions a totes les emissions. Compra-venda de valors al comptat i a termini. Negociació de cupons i tota mena d'operacions de Borsa.

Despatx en aquesta Ciutat tots els dies feiners de 9 a 12 del matí.

Preguem a les persones o entitats que ens trametin notes o articles que ho facin en català si volen veure'ls publicats car no disposem de temps per a traduir-los.



El bomber, després de sofocat l'incendi: —Vaja: A la fi hem pogut salvar el peix dissecat que tant estimàveu.

El sinístrat: —El que jo volia era tres vegades més llarg.

De Passing Show, Londres.

Notícies de darrera hora

Informació de l'Agència Fabra per conferències telefòniques

Estranger

3 tarda

Reunió de representants del Partit Tradicionalista Espanyol

PARIS, 6.—En una casa del carrer Campbell, s'ha celebrat una reunió presidida pel marquès de Villores, a la qual han assistit diversos representants del partit tradicionalista de diverses regions d'Espanya.

En acabar la reunió es facilità una nota, en la qual, entre altres coses, diu:

Els representants del Partit Tradicionalista Espanyol acorden, per aclamació, ratificar solemnement els principis imprescriptibles que integraren sempre el dogma polític del partit a través de la seva vida i que actualment personifica D. Alfons de Borbó Àustria, germà de D. Carles, i trametre a aquest, el testimoni del pregon condol per la dolorosa pèrdua que s'acaba d'experimentar i manifestar-li que ni les amargors ni les dificultats enfebliran, ans augmentaran llur entusiasme pels principis tradicionals, únics que poden salvar la nostra Pàtria dels perills que avui com mai l'amenacen.

S'acordà, igualment, invitar a les organitzacions tradicionalistes, a que continuïn laborant amb entusiasme i activitat per a que tinguin la màxima eficàcia en llur acció, en ordre als principals problemes de la política espanyola en l'hora present.

La situació política d'Anglaterra

LONDRES, 6.—Hom diu que la visita que féu ahir matí al senyor Lloyd George el senyor MacDonald, ha causat gran impressió en els cercles polítics.

Encara es guarda el major secret sobre els resultats de l'entrevista, però, està fora de dubte, que es tracta d'un gest de MacDonald encaminat a aconseguir que Lloyd George deixi d'oposar-se tant a les eleccions com a la implantació de tarifes.

La situació política que a fins de setmana passada era una mica clara, de nou és molt tènue.

Els liberals i els conservadors es llenen mútuament la responsabilitat que es perllongui aquest estat d'incertitud.

El senyor MacDonald anirà aquest matí a Palau, per a donar compte del desenvolupament de la situació, çò que prova l'atenció amb què el Sobirà segueix els esdeveniments.

LONDRES, 6.—Aquest matí el senyor MacDonald s'ha traslladat al Palau de Buckingham on ha estat rebut pel Rei, al qual ha sotmès el decret de dissolució del Parlament britànic.

LONDRES, 6.—L'entrevista del rei amb el senyor MacDonald ha durat poc més de mitja hora. El primer ministre ha recomanat al rei la dissolució del Parlament, discutint el programa electoral com també la data de les eleccions generals i reobertura del Parlament.

El rei tindrà dos consells privats per a estudiar aquestes qüestions, si bé existeix l'impressió que ratificarà la dissolució per a dijous que ve. En aquest cas, demà el rei anirà al Parlament a llegir el tradicional missatge que serà molt curt.

LONDRES, 6.—El ministre d'Afers Estrangers, Lord Reading, ha sortit amb direcció a París per tal d'entrevistar-se amb Laval, per a tractar de qüestions econòmiques que afecten els dos països.

Aquest viatge obeeix a invitació del govern francès.

La situació política d'Alemanya

BERLIN, 6.—Segons informacions que no són encara oficials però que procedeixen de cercles quasi sempre ben assabentats, la dimissió de Curtius del seu càrrec de ministre d'Afers Estrangers serà un fet cert molt aviat, qui sap si abans de les reunions parlamentàries.

És possible que el senyor Curtius anunci la seva dimissió al President de l'Imperi en una entrevista que celebrarà amb ell d'aquí poc.

En els cercles oficials es diu que és possible que el senyor Nenrath sigui encarregat de desempenyar aquesta cartera.

Per altra banda hom diu que el canceller, senyor Brüning, aprofitarà la dimissió de Curtius per a introduir modificacions més importants en el gabinet.

També s'afirma que el sots-secretari d'Estat, senyor Joel, seria encarregat de la cartera de Justícia.

Les qüestions xino-japoneses

TOQUIO, 6.—La Direcció d'Ordre públic a Mukden, que estava a càrrec de la policia xinesa sota el control del super-intendent de la gendarmeria japonesa, passarà a ésser de l'incumbència de la Junta de seguretat de la ciutat que acaba de constituir-se.

Hom fa observar que els sentinelles armats japonesos, que vigilaven els límits de la zona del ferrocarril, han estat substituïts per elements de gendarmeria.

TOQUIO, 6.—El govern ha examinat tots els detalls per a garantir la llibertat de treball dels nombrosos obrers xinesos que viuen a l'Imperi. També els comerciants d'aquesta capital han rebut ordre de reprendre els seus negocis, ja que el govern garanteix en absolut el manteniment de l'ordre. Fins ara cap súbdit xinès, resident al Japó, ha estat molest.

La qüestió religiosa a l'Argentina

BUENOS AIRES, 6.—El bisbe de aquesta diòcesi ha publicat una pastoral recomanant als fidels que s'abstinguin de votar aquelles candidatures que siguin partidàries de la separació de la Església i de l'Estat.

Les eleccions presidencials al Perú

LIMA, 6.—En les eleccions presidencials que hauran de celebrar-se es presentaran quatre candidats: el coronel Sánchez del Cerro, i els senyors de la Torre, Osorio i de la Jara.

Fallida de corredors de borsa

LONDRES, 6.—Al «Daily Express» li telegrafien de Montreal (Canadà), que en aquella plaça han fet fallida dos importants corredors de borsa. El «crack» tindrà conseqüència en aquella plaça.

Tancament de Bancs

NOVA YORK, 6.—El Franklin Trust Company, de Filadèlfia, que tenia quatre sucursals i 22 milions en dipòsit, ha tancat les seves finestres avui com també altres 18 establiments de banca que en llur majoria operaven a Pensilvània i Virgínia.

Trobada d'un important tresor a la frontera franco-belga

LILLE, 6.—A la petita localitat de Hertain, lloc fronterer amb Bèlgica diversos obrers que realitzaven de fa

temps unes excavacions han descobert un pas subterrani que comunicava amb una antiga residència religiosa a l'altre costat de la frontera en territori belga.

Segons diversos historiadors francesos i belgues en aquell lloc hi havia d'haver amagat un tresor de gran importància i en efecte els obrers han trobat de moment una gran pila de peces d'or. Segons els càlculs es creu que aquest tresor representarà un valor de cent milions de francs que ha estat sepultat durant sis segles.

Nova font de riquesa per a Itàlia

ROMA, 6.—El senyor Mussolini acompanyat de diverses personalitats i enginyers ha visitat les obres realitzades a la gran planúria de Agra Pontino, vasta superfície de 150 hectàries de extensió que estava totalment inculta i deshabitada i en la qual s'estan construint camins i canals que seran una nova font de riquesa per a Itàlia.

Barcelona

3 30 tarda

El conflicte del Port

Malgrat la determinació dels carreters d'abandonar el treball ahir, avui s'han presentat a les quadres trobant-les tancades i guardades per la força pública per tal d'evitar probables actes de violència.

El conflicte del Port s'ha agreujat considerablement, no treballant-se en la càrrega i descàrrega. El vapor «Morol» amb carregament de fusta ha sortit cap a Mallorca.

En el moll de carbó vegetal es treballa normalment, i en el de carbó mineral solament han treballat 150 homes en la descàrrega de quatre vaixells.

S'ha efectuat la càrrega i descàrrega de fruita i queviures.

Al Passeig de Colom han estat detinguts dos carreters que exercien coaccions.

El Governador civil, senyor Anguera, qui avui ha abandonat el llit, parlant amb els periodistes ha dit que el conflicte del Port s'havia agreujat en una forma alarmant, afegint que les corporacions obreres es volen situar al marge de la Llei, cosa que obliga a una intervenció ràpida. La Llei d'associacions és una garantia pel ciutadà, no podent-se tolerar imposicions de cap mena.

Observatori Meteorològic de les Escoles Pies de Mataró (Sta. Anna)

Observacions del dia 6 octubre 1931
Hores d'observació: 8 matí - 4 tarda

Baròmetre	Altura llegida: 767'4—765'4
	Temperatura: 21'9—23'
	Alt. reduïda: 764'99—762'87
	Termòmetre sec: 21'4—21'8
	humid: 19'8—18'4
Psicòmetre	Humiditat relativa: 86—70
	Tensió: 17'22—13'57
	Sol: 30'9
	Ombra: 22'4
	Ombra: 17'5
	Reflecte: 16'9
Termòmetre	Màxima
	Minima
	Direcció: NE—SSE
	Velocitat segons: 0'1—1'2
	Anemòmetre: 482
	Recorregut: 11
	Classe: NK—CK
	Quantitat: 3—1
Vent	
Núvols	
Pluviòmetre:	
Pluja:	
Evaporòmetre:	5'8
Estat del cel:	CT.—MT.
Estat de la mar:	2—1

L'observador: Antoni Matheu

El senyor Macià està refredat

El senyor Macià, avui no ha sortit de les seves habitacions particulars per trobar-se quelcom refredat.

Detenció d'un falsificador

La policia ha detingut a Josep Forn, de 21 anys, que es dedicava a cobrar rebuts falsos de l'Asil de St. Joan de Déu i de l'Hospital de St. Pau. En el moment de la detenció intentava cobrar un rebut de 25 pessetes.

Processament

Ha estat dictat aute de processament i presó sense fiança contra Santiago Reina, qui fou desnonat d'una casa del carrer de Gomez i malgrat l'intervenció del Jutjat, tornà a recollir els mobles depositant-los en la mateixa habitació.

Alliberament de dos detinguts

Han estat posats en llibertat dos dels detinguts amb motiu dels trets del carrer de Mercaders i que es trobaven a bord de l'«Antonio López».

Els queviures

L'alcalde accidental parlant amb els periodistes, ha manifestat que emprendria una intensa campanya per a privar l'augment del preu de queviures.

Madrid

3,30 tarda

La reunió del Consell del Banc d'Espanya

Després de la reunió celebrada pel Consell del Banc d'Espanya, un periodista s'entrevistà amb el governador de aquell establiment senyor Carabias el qual digué que en la reunió s'havien despatxat assumptes de tràmit.

Confirmà que s'havia fet un nou dipòsit d'or per valor d'un milió dues centes mil lliures esterlines al Banc de França, motivat pel conveni de prorroga i ampliació del crèdit obert per França i que ara s'ha unificat amb el primitiu que s'havia fet per mitjà del Banc Internacional de Pagaments.

Va treure importància a aquesta nova remesa d'or a l'estranger, tota vegada que digué que la garantia del Banc superava a l'exigida per la llei amb 336 milions de pessetes en or i 142 milions de plata.

Parlant de la liquidació de les dobles digué que havia estat nomenat per a formar part de la Comissió arbitral recentment nomenada, el senyor Suárez Figueroa en nom del Banc d'Espanya.

Per la Banca privada ha estat nomenat don Epifani Ridruejo. De l'esmentada comissió, formen apart a més, el Director del Tresor, el governador del Banc d'Espanya i un representant de les Cambres de Comerç que encara no ha estat nomenat.

L'or dipositat al Banc de França

La tramesa d'un milió dues centes mil lliures esterlines en or que s'han dipositat a la sucursal del Banc de França a Mont Marsan es feu ahir amb un tren especial escortat per diversos números de la guàrdia civil.

La situació a Cadiç

CÀDIÇ.—El governador ha publicat un ban en el qual diu que dintre de la major serenitat però amb la màxima energia reprimirà tots els intents que es facin per a pertorbar la tranquil·litat.

Amb el fi d'evitar sorpreses adverteix al públic que s'abstingui de pujar als terrats doncs la força pública té ordre de disparar sense previ avís a tots els que s'hi deixin veure.

La barriada de Santa Maria que fou teatre dels successos d'ahir està totalment ocupada per les forces.

Avui la tranquil·litat era absoluta i probablement es publicaran els periòdics perquè a les impremtes es treballa.

5,15 tarda

El Consell de ministres

A les 11'10 del matí, els ministres han quedat reunits en Consell a la Presidència.

A l'entrada, el senyor Maura ha manifestat, que no tenia noves de Cadiç.

El senyor Marcel·lí Domingo, a preguntes dels periodistes, ha dit que el viatge a París fou motivat per assumptes particulars.

Els demés ministres no han fet cap manifestació.

A dos quarts de dues han abandonat la Presidència els ministres d'Estat i de Comunicacions, els quals han manifestat que marxaven més aviat per a assistir a la reunió de la minoria radical.

El senyor Lerroux ha dit que en el Consell havia donat compte als seus companys de les gestions de la delegació espanyola a Ginebra.

A la sortida del Consell, els demés ministres no han fet manifestacions de interès.

El senyor De los Rios ha negat que en el Consell s'hagués tractat de la qüestió religiosa.

El president ha dit als periodistes que demà rebrà a la Premsa més aviat de l'hora normal.

El Consell d'avui, ha dit el senyor Alcalà Zamora, ha estat un Consell diplomàtic. El ministre d'Estat ha donat compte de la seva actuació i la dels demés delegats a Ginebra. Hem examinat també la reorganització del Ministeri del Treball.

A continuació, ha manifestat el President, que havia estat signat un decret sensible ordenant el passi a la reserva del general Paz, el qual era coronel del regiment d'Artilleria de Ciudad Real, quan la sublevació durant la Dictadura.

Vaga general de pagesos

SEVILLA.—A Fuentes de Andalucía s'ha declarat la vaga general d'obriers del camp. Els pagesos han abandonat el bestiar. La guàrdia civil patrulla pels carrers.

A la província de Badajoz també s'han declarat en vaga tots els pagesos i obrers del camp.

Estranger

6 tarda

Dimissió del ministre de Negocis Estrangers d'Alemanya

BERLIN.—Ha presentat la dimissió del seu càrrec el senyor Curtius, ministre de Negocis Estrangers del Reich.

Secció financiera

Col·leccions de Barcelona del dia d'avui

BORSA	
(*S. A. Arnús Oarl*)	
DIVISES ESTRANGERES	
Francs fran.	43'60
Belgues or.	156'25
Lliures est.	43'30
Lires.	57'25
Francs suïssos	217'95
Dòlars	11'0675
Pesos argentins.	0'00—0'00
Mars	2'56
VALORS	
Nord	53'05
Alacant	39'00
Colonial	46'50

Impremta Minerva.—Mataró

El Dr. Samsó, melge-dentista, que prestava els seus serveis a la Clínica «L'Aliança», ha instal·lat el seu Consultori al carrer de Lepanto, n.º 45 (Casa Català), on atindrà als clients en les mateixes condicions que ho feia a «L'Aliança». — Dimarts de 11 a 4 — Dissabtes de 2 a 4

La T. S. F.

Unión Radio Barcelona EAJ1.
349 m. 20 kw., 859 kiloc.

Dimarts, 6 d'octubre

21'00: Obertura de l'Estació. Curs elemental d'anglès per la professora nadiua Miss Kinder.—21'00: Campanades horàries de la Catedral. Comunicat del Servei meteorològic de Catalunya. Cotitzacions de monedes, valors i mercaderies. — 21'05: Orquestra de l'Estació.—21'30: «La exploración de la atmósfera», conferència astronòmica per don Josep Comas i Solà.—22'00: Notícies de Premsa i Notes oficials de l'Emissora.—22'05: «Anochecer», conte del popular escriptor Vicents Diez de Tejada, llegit pel seu autor.—22'20: Concert a càrrec del baríton Ramon Pradell i l'Orquestra de l'Estació. — 23'15: Audició de discos.—24'00: Tancament de l'Estació.

Dimecres, 7 d'octubre

«La Palabra», diari parlat de Ràdio Barcelona.—7'30 a 8 matí, primera edició; 8 a 8'30, segona edició.

11'00: Campanades horàries de la Catedral. Comunicat del Servei meteorològic de Catalunya.—13'00: Emissió de sobretaula. Informació teatral.—14'15: Secció cinematogràfica.—15'00: Sessió radiobenèfica. — 16'00: Tancament de l'Estació. — 17'30: Obertura de l'Estació.— 18'00: Cotitzacions de mercaderies. — 18'05: Tercet Ibèria. — 19'00: Tancament de l'Estació.

Notes Religioses

Sants de demà. — La Mare de Déu del Roser, i Sant Marc, papa.

QUARANTA HORES

Demà acabaran a la Basílica de Santa Maria, en sufragi de N'Antònia Llauger de Spà (a. C. s).

Santa Maria.

Basílica parroquial de Santa Maria.

Tots els dies feiners missa cada mitja hora, des de dos quarts de sis a les 9, la última a les 11. Els matins, a dos quarts de set, trisagi; a les 7, meditació; a les 8 es resarà la 1.ª part del Sant Rosari; a dos quarts de 9, novena a les Animes; a les 9, missa conventual cantada; a les 11, 2.ª part del Rosari. Al vespre, a un quart de 8, última part del Rosari, amb el mes del Roser i cant dels goigs. A continuació novena a Santa Teresina.

Parròquia de Sant Joan i Sant Josep.

Tots els dies feiners missa cada mitja hora, de dos quarts de 7 a les nou. Durant la primera missa i a un quart de vuit del vespre, rosari i exercicis del mes del Roser. A les 7, continuen les novenes a Sant Josep i Sant Josep Oriol.

Es lloga

Gran magatzem, propi per a indústria i comerç, amb aigua i electricitat. Preu mòdic.
Raó: F. Macià, 74.

Es lloga

baix gran, nou, en el carrer de Santa Maria.
Raó: al mateix carrer, n.º 18.

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Baillly-Baillière — Riera)

EDICIÓN 1931

Datos oficiales del Gobierno Provisional de la República, en Madrid y Capitales principales



4 TOMOS 4

MÁS DE 8.800 PÁGINAS
MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS
54 MAPAS EN COLORES
de las Provincias y Posesiones de España

TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC.
SE ENCUENTRAN EN ESTA OBRA
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo:
CIEN PESETAS
(franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO
LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ
MUCHO

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Edicions "Diari de Mataró"

EXCELSIOR, novel·la per Margal Trilla i Rostoll Ptes. 4

ELS ISERN INTIMS, biografia per Lluís Viladevall i Maigà » 1

HOMES, COSES, POLÈMIQUES, per J. Farran i Mayoral, amb un pròleg de Pere Coromines » 5

De venda en totes les llibreries

APARELLS I MATERIALS DE RADIO

Venda, instal·lació i reparació de tota classe d'aparells

JOSEP CASTANY

RIERA, 47 MATARÓ

COMPRO

màquines punto ingiés, 4 1/2 pulgades, 198 agujas.

Ofertas: G. C. GNAUCK, Aparatado 20.—Mataró.

Débiles Elíxir Callo da Vida y Juventud

Guia del Comerç, Indústria i professions de la Ciutat

Cases recomanables de Mataró, allistades per ordre alfabètic

- | | | | |
|--|--|---|---|
| <p>Agenci de negocis
LEANDRE ARRUFAT Fermí Galan, 482
Corredor de finques</p> | <p>Col·legis
ESCOLES PIES Apartat n.º 6 Tel. 280
Pensionistes, Recomanats, Vigilats, Externs</p> | <p>FUNERARIA «LA DOLOROSA»
St. Agustí, 11 Telèfon 55</p> | <p>Mestres d'obres
RAMON CARDONER Sant Joan, 4
Preu fet i administració.</p> |
| <p>Ampliacions fotogràfiques
CASA PRAT Cuarraca, 60
Vendes a plaços - Exposició permanent - Marcs</p> | <p>Cordilleries
VIDUA D'ANTONI XIMENES Sant Antoni, 22
Especialitat en cordills per indústries. Telxits de lute</p> | <p>Fusteries
JOAN ALUM Sant Josep, 16
Estudi de projectes i pressupostos.</p> | <p>Mobles
ERNEST CLARIANA Bisbe Mas, 17.-T. 280
Construcció i restauració de tota mena de mobles</p> |
| <p>Anissats
ANTONI GUALBA Sta. Teresa, 30 - Tel. 64
Dipòsit de xampany Codornia. Destil·leria de licors</p> | <p>Còpies
MAQUINA D'ESCRIBRE St. Francesc P. 16
Circulars, obres, actes i tota mena de documents</p> | <p>Garaiges
BENET JOPRE SITJA R. Alfons XII, 91 al 97
Ensenyament gratuït. Cotxes d'ocasió. — Tel. 584</p> | <p>Oculistes
DR. R. PERPIÑÀ Sant Agustí, 31
Visita el dimecres al matí i dissabtes a la tarda</p> |
| <p>Banquers
BANCA ARNUS Riera, 62 - Tel. 40
Negociem tots els cupons venciment corrent.</p> | <p>Cristall i Pisa
LA CARTUJA DE SEVILLA Riera 52. Tel. 286
Porcelana, imatges, Perfumeria, Objectes per regala</p> | <p>Herboristeries
«LA ARGENTINA» Sant Llorenç, 16 bis
Plantes medicinals de totes classes.</p> | <p>Palla i Alfals
COMERCIAL FARRATGERA
Sant Llorenç, 18 Telèfon 31.</p> |
| <p>Banquers
BANC CENTRAL Rambla, 56 - Telèfon 222
Negociem tots els cupons venciment corrent</p> | <p>Dentistes
DR. ENRIC ORDOÑEZ MUTIS
Riera, 50 1.er
Dilluns, dimecres i divendres de 4 a dos quarts de 8</p> | <p>Impremies
IMPREMTA MINERVA Barcelona, 13.-T. 255
Treballs del ram i venda d'articles d'escriptori</p> | <p>Papers pintats
JAUME ALTABELLA Riera, 11
Extens i variat assortit : Pintura decorativa</p> |
| <p>Banquers
S. A. ARNUS-GARÍ Per encàrrecs en aquesta ciutat, Molas, 18 - Tel. 264</p> | <p>Drogueries
BENET FITB Riera, 56 - Telèfon 30
Comerç de Drogues. - Productes fotogràfics.</p> | <p>Maquinària
SALVADOR FONT VERDAGUER Reial, 563
Tel. 28 Fundició de ferro i articles de Fusteria</p> | <p>Perruqueries
ARTUR CAPELL Riera, 45, prop.
Especialitat en l'ondulació permanent del cabell</p> |
| <p>Caldereries
EMILI SURIA Cuarraca, 39. - Telèfon 303
Calafacions a vapor i aigua calenta. Serpentina.</p> | <p>Estorers
MANUEL MASPERRER Carles Padrós, 78
Paralaxes, cortines i articles de vinet.</p> | <p>Marbristes
JOSEP ALSINA Reial, 436
Llises marmòries. Marbres artificials de tota classe.</p> | <p>Recaders
JOAN BOSCH TORRAS Milans, 29.-Tel. 116
Corresponsal Agència Rei-Solé
Dr. Martí Julià, 2 Telèfon 1667</p> |
| <p>Carruaiges
JOAQUIM CASTELLS Lepanto, 24
El millor servei d'auto-taxi cobert. — Telèfon 72</p> | <p>Fondes
PERE MIR Enric Granados, 5
Menjars al cobert i abonats</p> | <p>Merceries
JOSEP MAÑACH Sant Cristòfer, 21
Gèneres de punt, Perfumeria, Jugats, Confeccions</p> | <p>Sastres
EMILI DANIS Sant Francesc d'A, 14-141
Tall sistema Müller</p> |
| <p>Carbons
COMPANIA GENERAL DE CARBONES
Per encàrrecs: J. Alberch, St. Antoni, 70 - Tel. 229</p> | <p>Funeràries
FUNERARIA DE LES SANTES
Pujol, 58 Telèfon 87</p> | <p>Merceries
JOSEP MAÑACH Sant Cristòfer, 21
Gèneres de punt, Perfumeria, Jugats, Confeccions</p> | <p>Sastres
EMILI DANIS Sant Francesc d'A, 14-141
Tall sistema Müller</p> |